

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15065  
10 May 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 10 МАЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить копию статьи, опубликованной в номере газеты "Нью-Йорк Таймс" в понедельник, 10 мая 1982 года.

Буду признательна за распространение этой статьи в качестве документа Совета Безопасности по пункту "Жалоба Сейшельских Островов".

Джовинелла ГОНТЬЕ  
Поверенный в делах

Приложение

"Нью-Йорк Таймс", понедельник, 10 мая 1982 года

Судебный процесс приоткрывает завесу над деятельностью  
южноафриканской разведки

Йоганнесбург, 8 мая. - Показания полковника Майка Хора, руководителя наемников, находящегося в настоящее время под судом по обвинению в захвате самолета, которое было предъявлено ему после предпринятой им попытки свергнуть правительство Сейшельских Островов в ноябре прошлого года, сосредоточили внимание на той существенной роли, которую сыграла в этом деле военная разведка, составляющая часть южноафриканских вооруженных сил.

Этот вопрос обычно является темой догадок и слухов, поскольку южноафриканские газеты не могут открыто обсуждать его ввиду строгого законодательства, которое фактически предоставляет министерству обороны право накладывать вето на все, что говорится о его деятельности.

Однако, заявив, что предпринятая им попытка переворота поддерживалась правительством Южной Африки, полковник Хор, похоже, подтвердил широко распространенное мнение о том, что после того, как П.В.Бота, в течение 13 лет возглавлявший министерство обороны, стал в 1978 году премьер-министром, военная разведка заняла руководящее положение в системе безопасности Южной Африки.

По свидетельству руководителя наемников, его контакты с правительством первоначально осуществлялись через Национальную разведывательную службу - гражданское учреждение, аналогичное Центральному разведывательному управлению. Эта служба, как считалось, занимала доминирующую позицию при предшественнике г-на Боты на посту премьер-министра Джоне Форстере, когда она была известна как Управление государственной безопасности. Однако в дальнейшем оно было переименовано г-ном Ботой и явно утратило свое первоначальное значение.

План, который, как сообщается, пользовался поддержкой  
кабинета

По словам полковника Хора, заместитель директора Национальной разведывательной службы Н. Дж. Клаасен информировал его о том, что кабинет одобрил его планы свержения президента Франса Альберта Рене. Однако впоследствии полковник Хор показал, что г-н Клаасен сказал ему, что из канцелярии премьер-министра поступил приказ передать военной разведке руководство операцией, которое ранее было возложено на Национальную разведывательную службу.

Как заявил полковник Хор, г-н Клаасен представил его затем двум армейским бригадирам из военной разведки. Они сказали, что для осуществления дальнейших действий им потребуется письменное разрешение канцелярии премьер-министра. По словам полковника Хора, это

/...

бюрократическое препятствие было, по-видимому, преодолено, и ему было предоставлено оружие и выделен учебный полигон в северной части Трансвааля.

Представители военной разведки, по его словам, уведомили его о том, что он может набрать не более 15 южноафриканцев, и настоятельно призвали его набирать наемников из числа иностранцев.

Правительству еще предстоит опровергнуть показания Хора; сейчас же оно заявило, что не может прямо высказаться по этому делу, поскольку оно рассматривается в суде. Когда этот вопрос был затронут в парламенте премьер-министр Бота отмахнулся от утверждений руководителя наемников, назвав их "мелочными сплетнями". Тем не менее эти показания вызвали волну слухов о высокопоставленных должностных лицах системы безопасности, которые, как предполагается, находятся на грани потери своих постов, учитывая то неловкое положение, в котором оказалось правительство в связи с этим делом.

Директор Национальной разведывательной службы Ниелс Барнард вынужден был опубликовать заявление о том, что он не собирается уходить в отставку. Эти слухи, похоже, не коснулись главы военной разведки генерал-лейтенанта П.В. ван дер Вестхаузена, отношения которого с премьер-министром были публично продемонстрированы на прошлой неделе, когда г-н Бота включил его в состав делегации Южной Африки во время его встречи с президентом Замбии Кеннетом Д. Каундой.

#### США обвиняются в причастности

В своих показаниях на судебном процессе по делу о захвате самолета полковник Хор также заявил, что он встретился в Претории с представителем Центрального разведывательного управления и информировал его о планах переворота. По его утверждению, Соединенные Штаты проявили интерес к этому делу ввиду "стратегической ценности Сейшельских Островов". Однако затем он охарактеризовал позицию одного агента ЦРУ, имя которого не было упомянуто, как "чрезвычайно осторожную" и при этом никогда не утверждал, что Соединенные Штаты играли активную роль. В ходе перекрестного допроса он признал, что рассказал своим подчиненным о том, что ЦРУ одобрило план переворота.

При этом его, по-видимому, не спросили, каким образом он вступил в контакт с ЦРУ, и поэтому он не представил никаких объяснений. Известно, что полковник Хор был тесно связан с этим Управлением в тот период, когда он печально прославился как руководитель наемников в бывшем Конго, нынешнем Заире, но это было 17 лет назад.

Американские представители в Претории и Вашингтоне отказались прокомментировать его показания на судебном процессе по делу о захвате самолета, заявив, что необоснованные утверждения о деятельности ЦРУ являются обычной практикой. На вопрос о том, имело ли какое-либо управление американского правительства контакты с каким-либо управлением южноафриканского правительства в связи с Сейшельскими Островами до попытки переворота, был дан тот же ответ.

Соединенные Штаты выразили решительный протест, когда Южная Африка освободила 39 из 44 наемников в декабре прошлого года, не предъявив им никакого обвинения и даже не придав гласности их личности, после того как те заставили экипаж самолета компании "Эр Индия" вернуться в Южную Африку. В дальнейшем правительство изменило свою позицию и предъявило наемникам обвинение на основании своего строгого закона о борьбе с захватом воздушных судов.

#### Позиция Рейгана неясна

В связи с вопросом о том, знали ли заранее Соединенные Штаты о планируемом перевороте, возникает вопрос о том, какого же рода сотрудничество в области разведки существует в рамках проводимой администрацией Рейгана политики "конструктивного сотрудничества" между Южной Африкой и Соединенными Штатами. Тесное сотрудничество между двумя правительствами в этой области осуществлялось еще в 1975 году, когда Южная Африка вмешалась в гражданскую войну в Анголе.

Никогда не существовало никаких свидетельств того, что администрация Картера прекратила обмен разведывательной информацией с Южной Африкой, однако вместе с ростом взаимных подозрений между двумя правительствами отношения в области разведки, по словам одного американского должностного лица, постепенно приобрели "враждебный характер".

В 1979 году из Южной Африки были выдворены по обвинению в шпионаже три американских военных атташе. Генерал ван дер Вестхаузен посетил Вашингтон менее чем через два месяца после того, как к власти пришла администрация Рейгана. В результате его миссии возник неловкий инцидент, который привел к тому, что государственный департамент в итоге опубликовал открытое заявление о том, что генералу было разрешено въехать в США, несмотря на существующий запрет на визиты южноафриканских военных деятелей, только потому, что при подаче заявки на визу тот дал о себе неправильную информацию.

Однако пять месяцев спустя генерал Магнус Малан, министр обороны Южной Африки привел в своем интервью визит шефа военной разведки как пример улучшения отношений между двумя странами. Генералу ван дер Вестхаузену вновь позволили приехать в этом году в Вашингтон в качестве члена делегации на переговорах по вопросу о Юго-Западной Африке.

Джозеф Леливельд  
Специально для "Нью-Йорк

-----